

## Kísérő tanár beszámolója 2. csoport

A Debreceni Szakképzési Centrum Kereskedelmi és Vendéglátópari Szakgimnáziuma és Szakközépiskolája 2015-1-HU01-KA102-013171 számú „A szakmám Európában- milyen esélyeim vannak?” című ERASMUS+K1 pályázatának kísérő tanára voltam 2015. október 06-tól november 02-ig tartó kiutazásnál.

Mivel már nem először veszek részt kísérőként, szokásos feladatomból volt a kinti munkához szükséges dokumentumok érvényességének ellenőrzése- személyi igazolvány, nemzetközi egészségbiztosítási kártya, egészségügyi kiskönyv, háromoldalu szerződés, munkaruha, munkavédelmi cipő. A biztosítási kötvények szükség esetére nálam is megvoltak.

A tanulók vittek magukkal, illetve a hátrányos helyzetűek kaptak az iskolától egy laptopot, hogy a felkészítés kezdetén megalapított zárt facebook-csoportban folyamatosan tudjuk a kapcsolatot tartani. Minden tanuló és szülő telefonszámát elmentettem szükség esetére. Feladatomból volt igazgatói rendszeres tájékoztatása is a tanulókról.

Késő délután érkezünk meg. Étkezés, ismerkedés, a német partner nyelvi felkészítése volt az első nap programja. Másnap kiránduláson vettünk részt Erfutban, ahol megismerkedtünk a tartományi főváros nevezetességeivel, és a tanulók egy kis szabadidőt is kaptak, hogy önállóan is felfedezhessék a várost. Feladatomból itt a német partner idegenvezetésének tolmácsolása volt.

Már ezen a napon elkezdődött a tanulók munkahelyekre történő utaztatása. Két tanuló került egy gyakorlati helyre, ahová elkísértem a diákokat, tolmácsolással segítettem az eligazodást. Ezen alkalmak során bepillantást nyerhettem az adott hotelek működésébe, szakmai szókinccsem bővült. Az itt megismert és később a tanulók által hozott új kifejezések egy egyre bővülő szókinccstárba kerültek, amelyet évről évre bővítünk és felhasználjuk a következő kiutazó csoport felkészítésénél.

Miután minden tanuló elkezdte a gyakorlatot, a mindennapos kapcsolattartás lett a feladatomból. Facebookon, telefonon, e-mailben, skypon beszéltem a diákokkal, szükség esetén fordítottam, ha valamit nem tudtak megkérdezni, vagy megérteni. A lelki támogatás mellett a gyakorlati helyzetek megoldása is fontos volt, például mit lehet olyan apróbb egészségügyi panaszok esetén, amelyek orvosi ellátást nem igényelnek.

Kísérő tanárként feladatomból volt még a monitoringozás – telefonon és személyesen. Érdekességként említem meg, hogy a monitoring látogatáson több magyarországi Szakgimnázium és Szakközépiskola igazgatója is részt vett, tájékoztattak a tanulók eddig elvégzett munkájáról munka- és szálláskörülményeiről, ellátásukról, szabadidejükről. Megbeszéltük az esetlegesen felmerült problémákat, ellenőriztük a magyar nyelvű munkanapló

vezetését és a német nyelvű munkaidő-nyilvántartás helyes kitöltését. A tanulók köztes értékelést kaptak.

A kísérőtanár fontos feladata a szabadidő megtervezésben és lebonyolításában való segítségnyújtás a diákok számára. Ennek érdekében elkezdtek az egyes gyakorlati helyek környékén összegyűjteni a kiránduló helyeket, a sportolási, szórakozási és bevásárlási lehetőségeket. Ennek az ajánlásnak a bővítése a következő projektek kiemelt feladata.

A projekt végén mentem újra Németországba, amikor részt vettem a gyakorlati helyek és a német fogadó partner értékelésén.

Hazatérés után rendeztük a tanulókkal az új információkat. A képi anyagból az iskola aulájában egy egész tanévben látható kiállítás készült. A youtobra készítették a diákok egy zenés összeállítást, illetve ppt. prezentációkat, amelyeket a nyílt napon be is mutattak az iskolánkba látogató érdeklődőknek. A tanulók beszámoltak még élményeikről a Szakmák éjszakája rendezvényen, illetve az alsóbb évfolyamok osztályfőnöki óráin.